



IFT Friends Club

旅遊學院之友俱樂部

PERSONAL DATA 申請人資料 (Please attach your business card, if any 如可以, 請附上您的名片)		
Mr./ Mrs./ Ms./ Miss 先生/ 太太/ 女士/ 小姐	Surname 姓	First name 名
Occupation 職業	Company 公司名稱	
Contact Tel. 電話	Fax 傳真	E-mail 電子郵件
Postal Address 郵寄地址		
Floor 樓層 _____ Flat 單位 _____ Other 其他 _____		
Building 大廈名稱 _____		Block 座別 _____
Street 街名 _____		No. 門牌 _____
Country 國家 _____	City 城市 _____	Postal Code 郵政區號 _____
Preference of collecting the membership card 請選擇領取會員咭的方式		
At Educational Restaurant 於教學餐廳領取 <input type="checkbox"/>	At Pousada de Mong-Ha 於望廈賓館領取 <input type="checkbox"/>	By post 郵寄 <input type="checkbox"/>
TERMS & CONDITIONS 使用條款		
<ul style="list-style-type: none"> Cardholder's entitlement, please refer to the reverse page. 卡主享有之權益詳見後頁。 The use of membership card is governed by the Rules and Regulations of the Institute For Tourism Studies. 此卡之使用細則將按照旅遊學院所訂之有關條款執行。 All Rules and Regulations are subject to change without prior notice. 院方有權隨時更改有關之細則及權利而無需另行通知。 <p>I hereby understand and agree with the Terms & Conditions. 本人明白及同意上述各條款。</p>		
Signature of Applicant 申請人簽署		Date of Application 申請日期
Please return the completed form 填妥之申請表可循以下途徑遞交:		
- To our staff at Education Restaurant / Pousada de Mong-Ha 直接交予教學餐廳 / 望廈賓館之員工	- By post: PR Department, IFT, Colina de Mong-Ha, Macao 郵寄: 澳門望廈山旅遊學院公關部	- By fax: 853 – 85983 118 傳真: 853 – 85983 118
- By email: iftfriendsclub@ift.edu.mo 電郵: iftfriendsclub@ift.edu.mo		

獲以下認證:
Certificado pela:

Certified by:



澳門望廈山
電話: (853) 2856 1252
傳真: (853) 2851 9058
www.ift.edu.mo

Colina de Mong-Há, Macau
Tel: (853) 2856 1252
Fax: (853) 2851 9058
www.ift.edu.mo



CARDHOLDER'S ENTITLEMENT 卡主享有之權益

Description 項目	Member's Privileges 會員尊享優惠
Free entry to IFT Multimedia Library 免費使用旅遊學院「多媒體圖書館」	Free Access
Special offer at IFT Educational Restaurant 旅遊學院教學餐廳優惠	10% off
Privilege on room reservation (base on rack rates) at Pousada de Mong-Há 望廈賓館客房住房優惠(按標準房價計算)	20% off
Purchases of IFT souvenir items 旅遊學院精美紀念品／禮品系列	20% off

RULES AND REGULATIONS 使用細則

- * Special offer at IFT Educational Restaurant is not applicable to Friday Macanese & Portuguese Buffet Dinner, Special Promotions and Food Festivals
- * Special offer at IFT Educational Restaurant cannot be used in conjunction with other offers or coupon
- * Special offer at IFT Educational Restaurant is applicable to food items only
- * Room-only offer at Pousada de Mong-Há is not applicable on Fridays, Saturdays & blackout dates, nor in conjunction with other promotional packages
- * Prior reservation or advance room booking is required
- * An IFT Friends Club Membership Card must be presented for claiming the above stated privileges
- * The above offers are subject to change without prior notice
- * IFT reserves the right to make final decisions in case of any disputes
- * 旅遊學院教學餐廳優惠不適用於星期五澳葡自助晚餐、各項推廣及美食節
- * 旅遊學院教學餐廳優惠不可與其他優惠(或優惠券)同時使用
- * 旅遊學院教學餐廳優惠只限於食物項目
- * 望廈賓館住房優惠不適用於星期五、六、公眾假期及任何優惠計劃
- * 必須預先訂座或訂房
- * 享受各優惠時須出示會員卡
- * 以上優惠如有任何更改，恕不另行通知
- * 旅遊學院對以上各項優惠之使用保留最終決定權